

Отдел литературы на иностранных языках

Год создания: 1934

Телефон: (343) 3504247

Условия работы: есть абонемент, доступ к фонду открыт для читателей

Фонд: около 90 000 единиц хранения, из них 52800 экземпляров – книги, диски, видеокассеты

Ключевые проекты: клубная деятельность, просветительские межкультурные встречи и семинары

«Изюминка»: в отделе есть коллекции литературы на чешском, польском, китайском, корейском и других языках, включая малоизвестные

Заведующая: Елена Васильевна Ефремова. Окончила филологический факультет УрГУ, свободно владеет французским языком. Библиотечно-информационную деятельность знает в совершенстве: ранее работала в библиотеках разного типа: профильных, университетских. Повышала квалификацию на курсах в Московском государственном университете и в США по программе «Открытый мир». Особый талант Елены Васильевны заключается в том, что она ответственно и смело берется за проблемные участки работы, решает самые сложные задачи и всегда находит общий язык с людьми разных культур, сфер и устремлений.



Как все начиналось

Литература на иностранных языках существовала в библиотеке со дня ее основания, о чем свидетельствуют архивные документы. Первый директор библиотеки Елизавета Михайловна Кремлева завещала свое книжное собрание более 20000 экз. книг, среди которых большая часть - это книги на иностранных языках.

В 1934 году был создан специальный отдел иностранной литературы. В это время в учебных заведениях, начиная со школы, ввели обязательные уроки иностранного языка.

Фонд отдела на момент его открытия составлял около 10 тысяч единиц, штат – 4 человека. Литература была ориентирована на изучение языков, судя по цитате из планов по комплектованию: «необходимо приобрести лучшие учебники языков и словари, доведя их экзemplярность до 30-50 штук...».



Языковая палитра

Сегодня отдел литературы на иностранных языках насчитывает около 90 000 единиц хранения, из них 52800 экземпляров книги, диски, видеокассеты. В отделе три читальных зала, где представлена литература на трех основных языках: английском, немецком, французском. Также в отделе есть коллекции литературы на чешском, польском, китайском, корейском и других языках.

Традиционно читателями нашего отдела являются студенты, аспиранты и преподаватели ВУЗов и школ города, а также любители чтения на иностранных языках.

Надежное партнерство

С 1993 года СОУНБ им. В.Г. Белинского на договорной основе сотрудничает с Немецким культурным центром им. Гете, германской неправительственной организацией, которая занимается продвижением немецкого языка и культуры за рубежом. Немецкий читальный зал является партнерским проектом библиотеки и Гете-института. Гете-институт финансирует комплектование фонда, а также его техническое обеспечение. Кроме того Гете-институт предоставляет читателям доступ к электронному абонементу "Onleihe", на котором можно скачивать немецкие книги, журналы, фильмы. В рамках сотрудничества Гете-институт также ежегодно предоставляет передвижные выставки и 1-2 раза в год обучающие семинары для сотрудников.

Непосредственное участие в организации мероприятий Немецкого читального зала принимают также Генеральное консульство Германии и Германская служба академических обменов.

Чешская культура

С 2010 года на основе договора о взаимном сотрудничестве в СОУНБ открыт Центр чешского языка и литературы. В центре проводились регулярные выставки о Чехии, ее культуре и образовании. На встречах посвященных самым разным темам, которые проходили в центре, присутствовали сотрудники консульства и граждане Чехии, работающие в Екатеринбурге. Посетители Чешского центра имели возможность не только расширять свои знания о стране, но и практиковаться в языке с его носителями.



Следующим шагом в работе Центра стало открытие 20 сентября 2010 года киноклуба «Белинка-SINEMA по-чешски». Киноклуб проработал более трех лет, впоследствии трансформировался в разговорный клуб, который успешно работает до сегодняшнего дня (занятия проводятся ежемесячно). Клуб ведет преподаватель чешского языка Уральского федерального университета Радан Капуциан.



Узнаем больше о Поднебесной

В 2017г. подписан договор с Генеральным Консульством Китайской Народной Республики о сотрудничестве и открытии в СОУНБ центра культуры Китайской Народной Республики. Консульство передало в дар СОУНБ более 350 документов на русском и китайском языках.

Активное участие в проведении совместных мероприятий принимают сотрудники консульства, студенты из Китайской народной республики.

Общаемся на иностранном

Традиционно в отделе работают разговорные клубы, на заседания которых приходят читатели, изучающие и совершенствующие языки.

Самый старый клуб – это Английский разговорный, который работает более 40 лет. Активно встречаются «Чешские беседы», французский разговорный

клуб, Шведский разговорный клуб, на заседаниях которых проходят просмотры фильмов на языке оригинала.



Немецкий разговорный клуб работает более 10 лет и предоставляет уникальную возможность пообщаться с носителем немецкого языка, что возможно благодаря сотрудничеству Немецкого зала с Генеральным консульством Германии в Екатеринбурге и Германской службы академических обменов.

«Битлз» навсегда

Много лет библиотека сотрудничает с Уральским Битлз-клубом. Формат встреч – просмотр фильмов из фонда УБК, живые выступления известных уральских музыкальных коллективов, презентации книг, очередных выпусков журнала Эплоко, выставки экспонатов из частных коллекций. На встречи традиционно собирается более 50 человек – фанатов легендарной группы. Публика разнообразная – профессора университетов, общественные деятели города, творческая интеллигенция, студенты вузов города и области.